



# Italian Translation Cheat Sheet



## Foglio Riassuntivo dei Personaggi in Italiano

Translation by Yuri Avello

### Characters - Personaggi

<b>Barbeerian</b>	Annuncia un tipo di struttura (es. un castello). Tutti gli altri giocatori scelgono un oggetto presente nella stanza e spiegare come vorrebbero attaccare la struttura. La scelta peggiore, decisa da te, per 1 Drink e un punto Sober.
<b>Brewid</b>	Fai una azione (es. un singolo applauso). Il giocatore seguente copia quell'azione e ne aggiunge un'altra, e così via con gli altri giocatori. Il primo giocatore che sbaglia perde tanti Drink quanti il numero di azioni aggiunte e un punto Sober.
<b>Drrmonk</b>	Scegli un oggetto nella stanza il quale viene dichiarato 'benedetto'. Tutti i giocatori devono toccare quell'oggetto. L'ultimo a toccarlo perde 1 Drink e 1 punto Sober.
<b>Glassassin</b>	Tutti i giocatori chiudono gli occhi e puntano agli altri giocatori usando entrambe le mani. Il/i giocatore/i (pareggi inclusi) con il maggior numero di dita puntate perde/ono un numero di Drink uguale alle dita puntate e 1 punto Sober.
<b>Palealedin</b>	Scegli un mostro o un cattivo (es. Strega). Tutti i giocatori devono spiegare perchè NON è un mostro o un cattivo, poi tutti i giocatori votano su quale sia la peggiore spiegazione. Il/i giocatore/i con più voti perde un numero di Drink uguale al numero di voti presi e 1 punto Sober.
<b>Pintcess</b>	Scegli un giocatore che ti deve ammalia. Se ti ammalia, sei fregato! Ma niente è perduto, tutti sono contenti! Se non ti ammalia, il giocatore viene respinto in modo 'regale' e perde 2 Drink e 1 punto Sober.
<b>Pourceror</b>	Scegli un animale il quale tutti gli altri giocatori devono imitare. La peggiore imitazione, scelta da te, perde 1 Drink e 1 punto Sober.
<b>Rumrauder</b>	Tutti i giocatori mettono una mano sul tavolo in modo da toccarsi con la punta delle dita. Si conta fino a 3 e poi i giocatori cercano di schiaffeggiare la mano degli altri. La prima mano/i ad essere schiaffeggiata/e perde/ono 1 Drink e 1 punto Sober.
<b>Weissard</b>	Fai una dichiarazione riguardo te stesso (es. sono mancino). Se questa dichiarazione è valida per qualsiasi giocatore (incluso te stesso) essi devono alzare la mano. Chi è in minoranza, o in caso di parità, per un Drink uguale al numero di mani alzate e 1 punto Sober.
<b>Whisking</b>	Scegli due giocatori che devono danzare per i tuoi favori. Il peggiore, deciso da te, perde 1 Drink e 1 punto Sober.

### Items - Items

<b>Big Brown Bag of Referee Bribes</b>	Obbliga a <u>ritirare</u> un dado <u>immediatamente</u> dopo essere stato tirato
<b>Buyer's Guide to Drunken Hagglng</b>	<u>Scarta</u> questo oggetto <u>insieme</u> ad un oggetto di <u>valore 3</u> o superiore per guadagnare 1 livello
<b>Cliché Lightning Strike</b>	<u>Prima</u> che un giocatore usa il suo potere, obbliga quel giocatore a <u>prendere</u> temporaneamente un nuovo personaggio a caso che non è in uso e <u>utilizzare</u> quel potere <u>una volta</u>
<b>Cloak of Douchebaggery</b>	<u>Ruba</u> il turno di un altro giocatore. Tu prendi il suo <u>aumento</u> di livello ma utilizzi il potere del <u>tuo</u> personaggio
<b>Dainty Hand of Disapproval</b>	<u>Cancella</u> l'effetto di un potere o un oggetto, oppure <u>salti</u> un turno durante una attività di gruppo
<b>Mysteriously Discarded Half Eaten Kebab</b>	<u>Ripristina</u> un punto Sober
<b>Obnoxious Drunken Goblin</b>	Scegli un giocatore. Quel giocatore deve <u>scartare</u> tutti gli oggetti e <u>perdere</u> un numero di Drink uguale al valore totale degli oggetti persi.
<b>Reflective Shield of Childish Insult</b>	<u>Reindirizza</u> qualsiasi drink e/o punti Sober che dovresti perdere a un <u>altro</u> giocatore di tua scelta.
<b>Slender Glove of Swift Swiping</b>	<u>Ruba</u> un oggetto <u>appena giocato</u> e mettilo nella tua mano. L'effetto dell'oggetto rubato è quindi cancellato.
<b>Snake-Eyes</b>	<u>Scegli</u> il risultato di un dado <u>immediatamente</u> dopo che è stato tirato.
<b>Time to go Home!</b>	<b>QUESTA CARTA SI APPLICA IMMEDIATAMENTE!</b> <u>Perdi</u> il tuo personaggio <u>Prendi</u> un nuovo personaggio a caso che non è in gioco. <u>Mantieni</u> il tuo livello, i tuoi Drink e i punti Sober. Quindi <u>scarta</u> questa carta.
<b>Unknown Elixir of Bar-top Spills</b>	<u>Scegli</u> una carta dalla pila degli scarti e <u>giocala immediatamente</u>